

CARIDADES CATOLICAS

E

Programa Hispano

...de Portland

901 S.E. Oak St., Suite 106,
Portland, OR 97214
Fax: 503-234-9074

...de Gresham

138 NE 3rd St Suite 140
Gresham, OR 97030
503-669-8350 Fax: 503-666-7487

Nuestra misión es incrementar la autosuficiencia de la comunidad Latina, capacitar a los individuos para alcanzar una mejor calidad de vida, y promover el entendimiento y respeto mutuo entre las culturas.



Horas de servicio:

El Programa Hispano de Portland:

Horas de servicio por teléfono de 9:00 a 12:00 y 1:00 a 5:00. Los Viernes Se atiende por cita únicamente.

El Programa Hispano de Gresham:

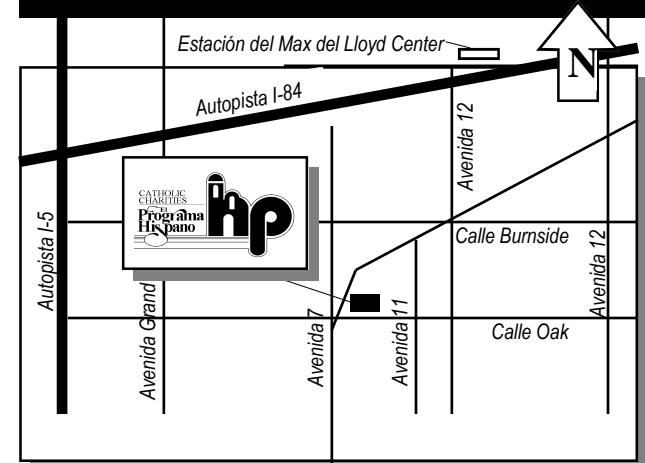
Abierto al público de lunes a jueves de 9:00 a 12:00 y 1:00 a 5:00. Los viernes, se atiende por cita únicamente.

Nuestros servicios:

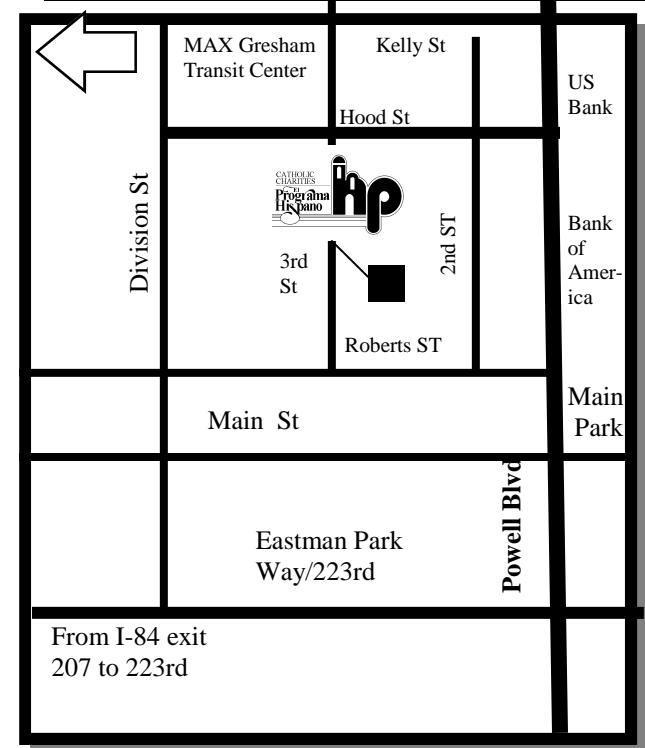
- ▶ Abogacía para proteger los derechos de la comunidad Latina
- ▶ Lista de empleos y asesoría para conseguir empleo
- ▶ Información y referencias sobre recursos disponibles
- ▶ Grupos de apoyo y servicios para mujeres afectadas por la violencia doméstica y asalto sexual
- ▶ Educación sobre temas de salud
- ▶ Eventos culturales
- ▶ Acceso a servicios legales y servicio dental
- ▶ Asistencia económica para la renta y la energía
- ▶ Servicios para jóvenes Latinos en los distritos escolares del este del condado de Multnomah
- ▶ Programa de Escuelas Uniendo Vecindarios (SUN)
- ▶ Prevención de pandillas
- ▶ Asistencia con la declaración de los impuestos y educación sobre temas de los impuestos
- ▶ Foros comunitarios sobre una variedad de temas de interés para los Latinos
- ▶ Clases para Adultos, incluyendo clases para el examen de la ciudadanía, clases de inglés como segundo idioma, clases para aprobar el examen escrito de manejo, clases de alfabetización, y clases del manejo de un presupuesto familiar
- ▶ Clases de español básico para hablantes de inglés
- ▶ Consejería y Asistencia de Salud Mental para individuos, parejas y familias
- ▶ Presentaciones y conferencias sobre temas de interés para la comunidad Latina
- ▶ Abogacía y asistencia para personas mayores de 60 Años
- Programas de Prevención de Crimen y manejo de Emergencias
- Seminarios sobre Desarrollo de Liderazgo y participación Comunitaria



Como llegar a El Programa Hispano en Portland:



Como llegar a El Programa Hispano en Gresham:



CATHOLIC CHARITIES

E

Programa Hispano

...of Portland

901 S.E. Oak St., Suite 106,
Portland, OR 97214
503-236-9670 Fax: 503-234-9074

...of Gresham

138 NE 3rd St., Suite 140,
Gresham, OR 97030
503-669-8350 Fax: 503-666-7487

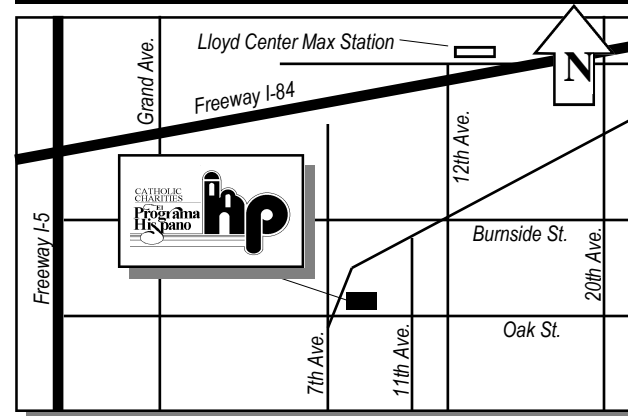
Our mission is to increase self-sufficiency within the Latino community, to empower individuals to achieve a better quality of life, and to promote mutual respect and understanding between cultures.



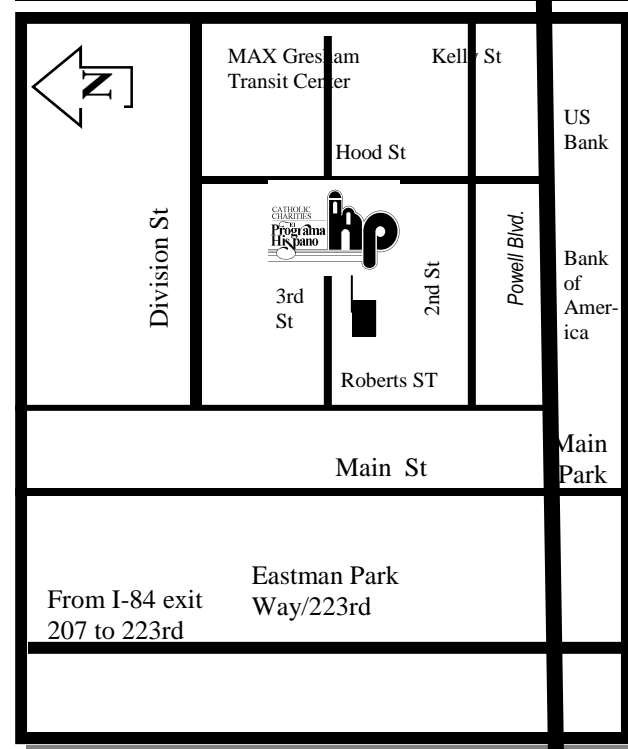
Our Services:

- ▶ Advocacy for the rights of Latinos
- ▶ Short-term intervention
- ▶ Job referrals and weekly Spanish job list
- ▶ Information and referral to community resources
- ▶ Support groups and services for women affected by domestic violence and sexual assault
- ▶ Health education
- ▶ Cultural events
- ▶ Access to low income legal assistance & dental care
- ▶ Emergency rent and energy assistance
- ▶ Academic support services for Latino students in East Multnomah County School Districts
- ▶ Schools Uniting Neighborhoods (SUN) programs
- ▶ Gang prevention and intervention
- ▶ Tax form preparation and taxpayer education
- ▶ Community forums on a wide variety of themes of interest to Latinos
- ▶ Community Adult Education classes, including English as a Second Language, Spanish Adult Literacy, Family Budget Management, U.S. Citizenship, and Driver's Education
- ▶ Basic Spanish Conversation for English Speakers
- ▶ Mental Health counseling and case management for individuals, couples, and families
- ▶ Access to Alcohol and Drug Treatment
- ▶ Presentations on topics important to the Latino community
- ▶ Advocacy and assistance for persons over 60 years old
 - Crime Prevention and Emergency management Programs
 - Leadership Development Program
 - Community Involvement Programs

How to get to El Programa Hispano in Portland:



How to get to El Programa Hispano in Gresham:



Hours of operation:

El Programa Hispano of Portland:

Telephone lines are open from 9:00 a 12:00 y 1:00 a 5:00. Assistance in person by appointment or drop-in.

El Programa Hispano of Gresham:

Open to the public from 9:00 a 12:00 y 1:00 a 5:00. On Fridays, assistance in person is provided by appointment only.



